

Bâle, le 28 janvier 2010

## **Roche crée une nouvelle plate-forme de recherche médicale à Singapour**

### **Un partenariat public-privé unique en son genre pour accélérer le développement des soins personnalisés**

Roche (SIX: RO, ROG; OTCQX: RHHBY) a annoncé aujourd'hui une alliance stratégique avec les institutions scientifiques et médicales de Singapour. Son but: la création d'une plate-forme de recherche translationnelle de première force.

Cette «plate-forme de médecine translationnelle» doit permettre de réfléchir aux meilleurs moyens de traduire dans la pratique clinique les avancées scientifiques issues de la recherche préclinique. Combinant l'expertise de classe mondiale des institutions scientifiques et médicales de Singapour avec les compétences significatives que Roche possède dans le domaine de la médecine translationnelle et du développement clinique, cette nouvelle structure d'étude des mécanismes biologiques des maladies permettra d'avancer sur la voie des traitements personnalisés.

Représentant un investissement de 100 millions de Francs Suisse, cette plate-forme comptera pour commencer une trentaine de scientifiques de premier plan. Un comité de pilotage constitué de collaborateurs de Roche ainsi que de membres des institutions singapouriennes définira les orientations stratégiques de l'alliance et en supervisera les projets de recherche.

«Les institutions de recherche de Singapour sont remarquables par leur excellence scientifique et disposent pour la médecine translationnelle d'équipements à l'état de l'art», a déclaré à ce propos Jean-Jacques Garaud, responsable global de Roche Pharma Research and Early Development. «Le puissant alliage de capacités intellectuelles et technologiques et le grand engagement des pouvoirs publics qui sont au cœur de cette collaboration vont offrir une opportunité unique de faire avancer les soins personnalisés.»

«Nous sommes ravis que Roche ait choisi Singapour pour ce partenariat public-privé pionnier, qui va potentialiser notre réseau d'instituts de recherche biomédicale et nos centres universitaires de médecine. Roche pourra conduire grâce à cette collaboration des études multidisciplinaires générant sur la biologie des maladies des connaissances importantes, qui accéléreront la découverte et le développement des

médicaments», a expliqué de son côté le Dr Beh Swan Gin, directeur général du Singapore Economic Development Board.

Le potentiel de la plate-forme de médecine translationnelle Roche-Singapour est tel que les stratégies de développement des médicaments et des soins personnalisés pourraient en être profondément modifiées. L'intégration des disciplines et des équipes devrait générer des bénéfices profitant à toutes les parties prenantes et engendrer en termes d'expertise scientifique et de propriété intellectuelle un potentiel immense de recherche et développement, que ce soit sur le plan thérapeutique ou diagnostique.

«En s'appuyant sur le tissu très dense de la communauté scientifique et de l'infrastructure de recherche clinique de Singapour, les entreprises se mettent en bonne position pour développer plus rapidement des traitements efficaces et d'un bon rapport efficacité-coût destinés à l'Asie ainsi qu'aux marchés mondiaux. Une décennie a suffi à Singapour pour devenir un partenaire privilégié des grands groupes pharmaceutiques et biotechnologiques qui cherchent en Asie à accélérer la recherche pharmaceutique», a déclaré le professeur Edward Holmes, président du National Medical Research Council de Singapour.

«Nous sommes fiers d'être les partenaires de Roche pour la plate-forme de médecine translationnelle qui sera créée à Singapour. La décision de Roche de collaborer avec les instituts de recherche singapouriens est la preuve que l'on trouve ici des infrastructures de recherche biomédicale de premier plan de même qu'un terrain très propice aux collaborations industrielles à fort impact», a expliqué de son côté Sir George Radda, Chairman, Biomedical Research Council, Agency for Science, Research and Technology (A\*STAR), Singapour.

### **Institutions scientifiques et médicales participant au projet**

AGENCY FOR SCIENCE, TECHNOLOGY AND RESEARCH (A\*STAR). A\*STAR est le principal organisme à promouvoir une recherche scientifique de classe mondiale pour une Singapour vibrante, axée sur la connaissance et mue par l'innovation. A\*STAR supervise 14 instituts de recherche en sciences biomédicales, en sciences physiques et en ingénierie ainsi que sept centres et consortiums situés à Biopolis et Fusionopolis ou dans leurs environs immédiats. Il soutient en outre les principaux clusters économiques de Singapour en mettant à la disposition de leurs partenaires des ressources intellectuelles, humaines et industrielles. Il apporte aussi son appui à la recherche extra muros des universités, des hôpitaux et des centres de recherche ainsi qu'à leurs partenaires locaux ou internationaux. Pour plus de détails, voir le site Web d'A\*STAR à:

<http://www.a-star.edu.sg>.

NATIONAL UNIVERSITY OF SINGAPORE (NUS). Classée parmi les 30 meilleures du monde, NUS est aussi l'une des plus grandes universités d'Asie et l'une des plus actives sur le plan de la recherche. Elle pratique une approche globale de l'éducation et de la recherche et privilégie plus spécialement les perspectives et l'expertise asiatiques. Elle possède trois centres de recherche d'excellence et 22 instituts et centres de recherche de niveau universitaire, et entretient des rapports étroits avec 16 instituts et centres de recherche de niveau national. Ses activités de recherche sont de classe mondiale, notamment dans les domaines de l'ingénierie, des sciences de la vie, de la médecine, des sciences sociales et des sciences naturelles ainsi que, par rapport aux problèmes du vieillissement et de la durabilité, aux points d'intersection de ces disciplines. Pour plus d'informations, voir: [www.nus.edu.sg](http://www.nus.edu.sg). La Duke-NUS Graduate Medical School Singapore (Duke-NUS) a été créée en 2005, dans le cadre d'une collaboration stratégique entre la Duke University School of Medicine, Caroline-du-Nord, Etats-Unis, et la National University of Singapore (NUS). Duke-NUS propose un cursus postgradué de 4 ans, calqué sur le modèle unique en son genre de Duke, comportant une année d'études indépendantes et de projets de recherche en sciences fondamentales ou cliniques. La première volée d'étudiants s'est mise au travail le 1<sup>er</sup> août 2007. Membre à part entière de la communauté biomédicale singapourienne, Duke-NUS a défini cinq programmes de recherche phares: biologie du cancer et des cellules souches, neurosciences et troubles du comportement, maladies infectieuses émergentes, troubles cardiovasculaires et métaboliques ainsi que systèmes et services de santé.

NATIONAL UNIVERSITY HOSPITAL (NUH). Le NUH est un hôpital tertiaire proposant des soins spécialisés de pointe. Cet établissement universitaire, qui est aussi un centre de référence majeur, gère en outre deux centres hospitaliers nationaux, le National University Cancer Institute, Singapore (NCIS) et le National University Heart Centre, Singapore (NUHCS). Le NUH forme avec le NUS Yong Loo Lin School of Medicine, la Faculty of Dentistry et le Alice Lee Center for Nursing Studies, tous placés sous le même organisme de gouvernance, le National University Health System, l'un des centres de santé universitaires pionniers de Singapour.

NANYANG TECHNOLOGICAL UNIVERSITY (NTU). Reconnue pour l'intensité de ses activités de recherche, classée parmi les 100 meilleures universités du monde, la NTU est la principale université de sciences et technologies de Singapour et fournit à ce titre une contribution significative aux efforts de recherche et d'innovation du pays. Point fort: son savoir, son expertise et son expérience de la recherche et développement liée aux sciences (y compris biomédicales et biotechnologiques), à l'ingénierie et à la technologie.

NATIONAL HEALTHCARE GROUP (NHG). Comptant plus de 9000 employés, le NHG est un des principaux fournisseurs de soins publics du pays. Son expertise et ses infrastructures médicales sont reconnues à Singapour comme à l'étranger. Le NHG forme un vaste réseau de polycliniques de soins primaires, d'hôpitaux de soins d'urgence et tertiaires ainsi que de centres spécialisés proposant à leurs patients des soins globaux et néanmoins abordables. L'ensemble de ces établissements met une expertise médicale de plus de 340 ans au service d'une philosophie plaçant le patient au centre des soins. Les membres du NHG sont le Tan Tock Seng Hospital, l'Institute of Mental Health, le National Skin Centre, le Johns Hopkins Singapore International Medical Centre, les neuf polycliniques du NHGP, le NHG Eye Institute ainsi que les divisions d'affaires suivantes - NHG College, NHG Diagnostics, Primary Care Academy, NHG Health-for-Life, NHG Pharmacy, NHG 1-Health, Singapore Footcare Centre and Energy.

SINGAPORE HEALTH SERVICES PTE LTD (SingHealth). Ce fournisseur de soins est le plus grand de Singapour. Il forme un groupe d'institutions de soins publiques proposant des prestations multidisciplinaires intégrées et pratique parallèlement une activité de recherche et d'éducation de tout premier plan, visant à créer un centre médical universitaire avec Duke-NUS Graduate Medical School. Les principaux axes de sa recherche, pour laquelle il dispose d'équipements avancés, sont l'oncologie, l'ophtalmologie et la cardiologie. Il comprend primo trois hôpitaux accrédités JCI, le Singapore General Hospital, plus grand établissement de soins tertiaires aigus de Singapour et plus grand centre national de référence, le KK Women's and Children's Hospital, plus grand centre de référence tertiaire du pays pour les femmes et les enfants, et le Changi General Hospital, établissement régional proposant des soins intégrés aux habitants de l'est du pays, secundo les cinq centres nationaux spécialistes du cancer, du cœur, des yeux, des neurosciences ainsi que des soins dentaires, tertio un réseau d'hôpitaux de soins primaires.

### **A propos de Roche**

Roche, dont le siège est à Bâle, Suisse, figure parmi les leaders de l'industrie pharmaceutique et diagnostique axée sur la recherche. Numéro un mondial de la biotechnologie, Roche produit des médicaments réellement différenciés pour le traitement du cancer, des maladies virales et inflammatoires ainsi que des maladies du métabolisme et du système nerveux central. Roche est aussi le leader mondial du diagnostic in vitro ainsi que du diagnostic histologique du cancer, et une entreprise pionnière dans la gestion du diabète. Sa stratégie des soins personnalisés vise à mettre à disposition des médicaments et des outils diagnostiques permettant d'améliorer de façon tangible la santé ainsi que la qualité et la durée de vie des patients. En 2008, Roche, qui comptait plus de 80 000 employés dans le monde, a consacré à la R&D près de 9 milliards de francs. Son

chiffre d'affaires s'est élevé à 45,6 milliards de francs. Genentech, Etats-Unis, appartient entièrement au groupe Roche, qui détient en outre une participation majoritaire au capital de Chugai Pharmaceutical, Japon. Pour de plus amples informations, consulter le site internet du groupe à l'adresse [www.roche.com](http://www.roche.com).

Tous les noms de marque mentionnés sont protégés par la loi.

### **Relations avec les médias au niveau du groupe Roche**

Téléphone: +41 -61 688 8888 / e-mail: [basel.mediaoffice@roche.com](mailto:basel.mediaoffice@roche.com)

- Alexander Klauser
- Martina Rupp
- Claudia Schmitt
- Nina Schwab-Hautzinger